

TRIBUNÁL

Žaloba podaná dne 8. července 2011 — Polsko v. Komise

(Věc T-370/11)

(2011/C 290/12)

Jednací jazyk: polština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Polská republika (zástupce: M. Szpunar, státní podtajemník)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— určil, že rozhodnutí Komise 2011/278/EU ze dne 27. dubna 2011, kterým se stanoví přechodná pravidla harmonizovaného přidělování bezplatných povolenek na emise platná v celé Unii podle článku 10a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES (oznámeno pod číslem K(2011) 2772) (Úř. věst. L 130, 17.5.2011, s. 1) je v celém rozsahu neplatné;

— uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá Polská republika následující žalobní důvody:

1) První žalobní důvod:

— Porušení čl. 194 odst. 2 druhého pododstavce SFEU ve spojení s čl. 192 odst. 2 písm. c) SFEU tím, že nebyly zohledněny zvláštnosti jednotlivých členských států pokud jde o paliva a tím, že referenční úroveň produktů (product benchmark) byly vypočteny na základě referenční účinnosti zemního plynu a toto palivo bylo použito jako referenční palivo.

2) Druhý žalobní důvod:

— Porušení zásady rovného zacházení, jakož i porušení čl. 191 odst. 2 a 3 SFEU tím, že při přípravě sporného rozhodnutí nebyly zohledněny rozdílné situace v jednotlivých regionech Evropské unie.

3) Třetí žalobní důvod:

— Porušení čl. 5 odst. 4 SEU (zásada proporcionality) tím, že ve sporném rozhodnutí byla referenční úroveň produktu (product benchmark) stanovena na mnohem restriktivnějším základě, než je základ, který si vyžaduje uskutečnění cílů směrnice 2003/87/ES.

4) Čtvrtý žalobní důvod:

— Byl porušen článek 10a ve spojení s článkem 1 směrnice 2003/87/ES a Evropská komise není oprávněna přijat sporné opatření.

Žaloba podaná dne 22. července 2011 — Iran Transfo v. Rada

(Věc T-392/11)

(2011/C 290/13)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Iran Transfo (Teherán, Írán) (zástupce: K. Kleinschmidt, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2011/299/SZBP ze dne 23. května 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu, v rozsahu, v němž se toto rozhodnutí týká žalobkyně;

— vydal organizační procesní opatření podle článku 64 jednacího řádu Tribunálu, kterým bude žalované uloženo, aby předložila veškeré dokumenty související s napadeným rozhodnutím, pokud se týkají žalobkyně;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně následující žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející z porušení základních práv zaručených v Listině základních práv Evropské unie

Žalobkyně se domnívá, že došlo k porušení jejich základních práv zaručených v Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina základních práv“). V článku 16 Listiny základních práv je zaručena svoboda podnikání v Evropské unii a v článku 17 právo užívat zákonně nabytý majetek v Evropské unii, a zejména s ním svobodně nakládat. Články 20 a 21 Listiny základních práv žalobkyni zaručují rovné zacházení a nediskriminaci.

Žalobkyně tvrdí, že je v důsledku napadeného rozhodnutí vyloučena z účasti na hospodářském styku v Evropské unii. Tím je ohrožena její hospodářská existence. Žalobkyně je odkázána na dodávky z hospodářského území Evropské unie.